



Bedienungsanleitung Mode d'emploi Istruzione per l'uso



LED-FAHRRADLICHT PHASE DE VÉLO À LED LUCI A LED PER BICICLETTA



CH Vertrieben durch / Commercialisé par / Commercializzato da
IT Produttore:
MONZ HANDELSGESELLSCHAFT
INTERNATIONAL WOH & CO. KG
SCHÖNDORFER STRASSE 60-62
54292 TRIER
GERMANY

KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA 821472
Bitte wenden Sie sich an Ihre ALDI SUISSE Filiale.
Veuillez vous adresser à votre filiale ALDI SUISSE.
La preghiamo di rivolgersi alla sua filiale ALDI (SUISSE).

MODELL / MODÈLE / MODELLO:
JY-7057 / JY-6055T 03/2023

3

JAHRE GARANTIE
YEAR WARRANTY
ANNI DI GARANZIA

CH

LIEFERUMFANG/TEILE (Abb. A)

- 1 Scheinwerfer
- 2 Ein-/Ausschalter (Scheinwerfer)
- 3 Batteriekapazitäts-Indikator (Scheinwerfer)
- 4 USB-Buchse (Scheinwerfer)
- 5 Universal-Halteclip (Scheinwerfer)
- 6 Rückleuchte
- 7 Ein-/Ausschalter (Rückleuchte)
- 8 Low-Battery Indikator (Rückleuchte)
- 9 USB-Buchse (Rückleuchte)
- 10 Universal-Halteclip (Rückleuchte)
- 11 Halteclip (für z. B. Gürtel, Rucksack o. ä.) (Rückleuchte)
- 12 USB-Ladekabel
- 13 Bedienungsanleitung (ohne Abb.)
- 14 Garantiekarte (ohne Abb.)

ALLGEMEINES



Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem LED-Fahrradlicht. Das LED-Fahrradlicht besteht aus einem Scheinwerfer und einer Rückleuchte. Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Benutzung des LED-Fahrradlichts.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das LED-Fahrradlicht benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am LED-Fahrradlicht führen. Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das LED-Fahrradlicht an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

ZEICHENERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem LED-Fahrradlicht und/oder auf der Verpackung verwendet.

⚠️ WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mässige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Zeichen weist auf zusätzliche Informationen hin.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren im Bezug auf Kinder hin.



Dieses Zeichen weist auf Blendgefahr hin.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren im Bezug auf Überhitzung hin.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren im Bezug auf Explosionen hin.



Dieses Symbol weist auf mögliche Gefahren im Umgang mit Batterien/Akkus hin.

== Dieses Zeichen bezeichnet Gleichstrom.



Dieses Symbol bezeichnet die Schutzklasse III. SELV: Schutzkleinspannung



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

IP44

Die Schutzart IP44 bedeutet: Geschützt gegen Spritzwasser und Eindringen von festen Körpern, deren Durchmesser grösser als 1 mm ist.



Diese Zeichen informieren Sie über die Entsorgung der Verpackung und des Produkts.



Dieses Zeichen gibt Auskunft über das FSC®-Zertifikat.

SICHERHEIT

Bestimmungsgemässer Gebrauch

Das LED-Fahrradlicht ist ausschliesslich als Fahrradbeleuchtung konzipiert. Verwenden Sie das LED-Fahrradlicht nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäss und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemässen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

SICHERHEITSHINWEISE

⚠️ WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Wenn Kinder mit dem LED-Fahrradlicht oder der Verpackung spielen, können sie sich daran verletzen oder ersticken!

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem LED-Fahrradlicht oder der Verpackung spielen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder in der Nähe des LED-Fahrradlichts.
- Bewahren Sie das LED-Fahrradlicht und die Verpackung ausserhalb der Reichweite von Kindern auf.

⚠️ WARNUNG!

Blendgefahr!

- Nicht direkt ins Licht des LED-Fahrradlichts blicken oder das LED-Fahrradlicht auf die Augen anderer Menschen richten. Dies kann zur Beeinträchtigung der Sehkraft führen.
- Stellen Sie sicher, dass andere Verkehrsteilnehmer nicht geblendet werden.

⚠️ WARNUNG!

Unfallgefahr!

Ein verdecktes oder nicht funktionsfähiges LED-Fahrradlicht kann Ihr Sichtfeld einschränken und Sie für andere Verkehrsteilnehmer schlechter sichtbar machen.

- Achten Sie darauf, dass das LED-Fahrradlicht nicht von Gegenständen verdeckt oder beeinträchtigt wird.
- Stellen Sie sicher, dass das LED-Fahrradlicht fest montiert und voll funktionsfähig ist.
- Prüfen Sie regelmässig vor dem Gebrauch den festen Sitz der Halterungen.

SICHERHEITSHINWEISE ZU AKKUS

⚠️ WARNUNG!

Brand- und Explosionsgefahr!

- Halten Sie das Produkt von Hitzequellen und direkter Sonneneinstrahlung fern, der Akku kann durch Überhitzung explodieren. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Das LED-Fahrradlicht nicht in der Verpackung betreiben! Es besteht Brandgefahr!

- Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer.

⚠️ WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Ausgelaufene Akkus nicht mit blossen Händen berühren! Es besteht Verletzungsgefahr!

- Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Berühren Sie ausgelaufene Akkus nicht mit blossen Händen; tragen Sie deshalb in diesem Fall unbedingt geeignete Schutzhandschuhe!
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt mit Akkusäure spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser ab und suchen umgehend einen Arzt auf.
- Nehmen Sie Akkus nicht auseinander.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Bei eigenständig durchgeführten Reparaturarbeiten verfallen Ansprüche in Bezug auf Garantie und Haftung.

- Geben Sie das LED-Fahrradlicht zur Reparatur an einen qualifizierten Fachhändler oder Kundendienst.
- Die LEDs und die Akkus des LED-Fahrradlichts sind nicht austauschbar. Bei einem Defekt muss das gesamte LED-Fahrradlicht ersetzt werden.
- Bei der Entsorgung des Produktes ist zu beachten, dass dieses Produkt wiederaufladbare Batterien enthält und diese nur durch einen Fachmann entsorgt werden sollen.

TECHNISCHE DATEN

Scheinwerfer:

Artikel-Nr.: 22575
Modell-Nr.: JY-7057
Schutzart: IP 44
Akku: Li-Ion (nicht austauschbar)
Spannung: 3,7 V ---
Kapazität: 1.400 mAh
Beleuchtungsstärke: 30 LUX / 15 LUX
LED: 3 W, 3,7 V
Anschluss: Mini-USB
Abmessungen (L x B x H): 91 x 3,1 x 2,5 cm
Gewicht: 77 g

Rückleuchte:

Artikel-Nr.: 22577
Modell-Nr.: JY-6055T
Schutzart: IP 44
Akku: Li-Ion (nicht austauschbar)
Spannung: 3,7 V ---
Kapazität: 600 mAh
Beleuchtungsstärke: max. 30 Lumen
LED: 0,64 W, 2,2 V
Anschluss: Mini-USB
Abmessungen (L x B x H): 6,9 x 2 x 2 cm
Gewicht: 34 g

LED-Fahrradlicht:

Artikel-Nr.: 821472
Modell-Nr.: 22580
Chargen-Nr.: P030030226

MONTAGE

Scheinwerfer (Abb. B)

1. Legen Sie den Universal-Halteclip **5** – wie gezeigt – um die Lenkstange herum. Die Scheinwerfereaufnahme muss nach vorne zeigen.
2. Hängen Sie die Zuglippe mit einem der Befestigungslöcher in den Haltenippel ein. Achten Sie darauf, dass die Scheinwerfereaufnahme leicht nach unten geneigt und der Universal-Halteclip **5** straff an der Lenkstange befestigt ist.
3. Schieben Sie den Scheinwerfer **1** wie gezeigt auf den Universal-Halteclip **5**, bis der Scheinwerfer **1** einrastet.
4. Stellen Sie den horizontalen Winkel des Scheinwerfers **1** durch Drehen nach rechts oder links passend ein.

Lichtkegel einstellen: (Abb. C)

1. Stellen Sie den Scheinwerfer **1** vertikal so ein, dass die Mitte des Lichtkegels in einer Entfernung von 5 m nur noch halb so hoch ist wie die Oberkante des Scheinwerfers **1**.

Rückleuchte

Montage an Sattelstütze: (Abb. D)

1. Legen Sie den Universal-Halteclip **10** – wie gezeigt – um die Sattelstütze herum. Achten Sie darauf, dass die Rücklichtaufnahme nach hinten zeigt und der Universal-Halteclip **10** straff an der Sattelstütze befestigt ist.
- 2.a Hängen Sie die Zuglippe mit einem der Befestigungslöcher in den Haltenippel ein. Schieben Sie die Rückleuchte **6** – wie gezeigt – auf den Universal-Halteclip **10**, bis die Rückleuchte **6** einrastet.
- 3.a Stellen Sie den vertikalen Winkel der Rückleuchte **6** durch Drehen nach oben oder unten passend ein. Die Rückleuchte kann auch vertikal montiert werden, siehe 2.b und 3.b.

Montage an Gürtel, Rucksack o. ä.: (Abb. E)

- 1.a Schieben Sie die Rückleuchte **6** – wie gezeigt – auf den Halteclip **11**, bis die Rückleuchte **6** einrastet.
- 2.a Schieben Sie den Halteclip **11** mit der Rückleuchte **6** – wie gezeigt – auf z. B. einen Gürtel oder ein passendes Band am Rucksack.
- Die Rückleuchte **6** kann auch vertikal montiert werden, siehe 1.b und 2.b.

DEMONTAGE

Scheinwerfer (Abb. F)

1. Drücken Sie den Verriegelungshebel am Universal-Halteclip **5** nach unten.
2. Ziehen Sie den Scheinwerfer **1** aus dem Universal-Halteclip **5** heraus.

Rückleuchte

Sattelstütze: (Abb. G)

1. Drücken Sie den Verriegelungshebel am Universal-Halteclip **10** nach hinten.
2. Ziehen Sie die Rückleuchte **6** aus dem Universal-Halteclip **10** heraus.

Gürtel, Rucksack o. ä.: (Abb. H)

1. Drücken Sie den Verriegelungshebel am Universal-Halteclip **11** nach hinten.
2. Ziehen Sie die Rückleuchte **6** aus dem Halteclip **11** heraus

BENUTZUNG

Scheinwerfer einschalten

1. Halten Sie den Ein-/Ausschalter **2** am Scheinwerfer **1** ca. 2 Sekunden gedrückt. Der Scheinwerfer **1** schaltet in den 30 LUX-Modus. Der Batteriekapazitäts-Indikator **3** zeigt den Ladestand des Akkus (5 LED = 100 % / 4 LED = 80 %, 3 LED = 60 % / 2 LED = 40 % / 1 LED = 20 % / 0 LED = 0 %).
2. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **2** am Scheinwerfer **1** erneut, schaltet der Scheinwerfer **1** in den 15 LUX-Modus.

Scheinwerfer ausschalten

1. Halten Sie den Ein-/Ausschalter **2** am Scheinwerfer **1** ca. 2 Sekunden gedrückt, um den Scheinwerfer **1** auszuschalten.

Rückleuchte einschalten

1. Halten Sie den Ein-/Ausschalter **7** an der Rückleuchte **6** ca. 2 Sekunden gedrückt.
2. Die Rückleuchte **6** schaltet in den zuletzt benutzten Modus.
- Es gibt folgende Modi: Helles Dauerlicht / Dauerlicht / Blinken / Schnelles Blinken.
- Die Modi werden durch je 1 x Drücken des Ein-/Ausschalters **7** durchgeschaltet.

Rückleuchte ausschalten

- Halten Sie den Ein-/Ausschalter **7** an der Rückleuchte **6** ca. 2 Sekunden gedrückt, um die Rückleuchte **6** auszuschalten.

AKKUS AUFLADEN

- Manche Geräte wie z. B. Computer müssen eingeschaltet sein, um einen Ladevorgang am USB-Anschluss zu ermöglichen.

Scheinwerfer aufladen (Abb. I)

HINWEIS!

Wenn keine LED des Batteriekapazitäts-Indikators **3** am Scheinwerfer **1** mehr leuchtet, muss der Akku des Scheinwerfers **1** aufgeladen werden. Nur so ist die Verkehrssicherheit weiterhin gewährleistet.

1. Öffnen Sie die Gummiaabdeckung der USB-Buchse **4** am Scheinwerfer **1**.

HINWEIS!

Gehen Sie hierbei vorsichtig vor, damit Sie die Gummiaabdeckung nicht abreißen. Die Gummiaabdeckung dient als Spritzwasserschutz.

2. Stecken Sie das USB-Ladekabel **12** – wie gezeigt – in die USB-Buchse **4** am Scheinwerfer **1**.
3. Verbinden Sie das USB-Ladekabel **12** mit einem geeigneten Ladegerät (z. B. Computer, Powerbank, Smartphone-Ladegerät, Autoladebuchse etc.)
4. Die 5 LEDs des Batteriekapazitäts-Indikators **3** zeigen während des Ladevorgangs den Ladestand des Akkus an. Wenn alle 5 LEDs aufleuchten, ist der Akku voll geladen.
5. Trennen Sie das USB-Ladekabel **12** von beiden Geräten.
6. Stecken Sie die Gummiaabdeckung der USB-Buchse **4** wieder auf.

Rückleuchte aufladen (Abb. J)

HINWEIS!

Wenn der Low-Battery Indikator **8** grün leuchtet, ist der Akkustand bei ca. 10 % und muss aufgeladen werden. Nur so ist die Verkehrssicherheit weiterhin gewährleistet.

1. Öffnen Sie die Gummiaabdeckung der USB-Buchse **9** an der Rückleuchte **6**.

HINWEIS!

Gehen Sie hierbei vorsichtig vor, damit Sie die Gummiaabdeckung nicht abreißen. Die Gummiaabdeckung dient als Spritzwasserschutz.

2. Stecken Sie das USB-Ladekabel **12** – wie gezeigt – in die USB-Buchse **9** an der Rückleuchte **6**.
3. Verbinden Sie das USB-Ladekabel **12** mit einem geeigneten Ladegerät (z. B. Computer, Powerbank, Smartphone-Ladegerät, Autoladebuchse etc.)
4. Während des Ladevorgangs leuchtet der Low-Battery Indikator **8** rot.
5. Wenn der Low-Battery Indikator **8** nicht mehr leuchtet, ist der Akku voll geladen.
6. Trennen Sie das USB-Ladekabel **12** von beiden Geräten.
7. Stecken Sie die Gummiaabdeckung der USB-Buchse **9** wieder auf.

REINIGUNG UND PFLEGE

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie das LED-Fahrradlicht unsachgemäss reinigen, können Sie es beschädigen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten, sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

1. Reinigen Sie das LED-Fahrradlicht mit einem weichen und leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie gegebenenfalls ein mildes Spülmittel.

ENTSORGUNG

Die Verpackung und die Bedienungsanleitung bestehen zu 100% aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Altgerät entsorgen

Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen.



Das Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Das Produkt darf nur an einer Sammelstelle für Elektroschrott abgegeben werden. Über Entsorgungsmöglichkeiten des Produktes informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

Akku entsorgen

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

- Defekte oder gebrauchte wiederaufladbare Batterien müssen gemäss der Richtlinie 2006/66 / EG und ihren Ergänzungen recycelt werden.
- Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie enthalten schädliche Schwermetalle. Kennzeichnung: Pb (= Blei), Hg (= Quecksilber), Cd (= Cadmium). Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder in unserer Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe (z. B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben. Batterien und Akkus sind mit einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die EU-Konformitätserklärung kann unter der in der beiliegenden Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.

FR

CONTENU DE LIVRAISON/PIÈCES (figure A)

- 1 Phare avant
- 2 Interrupteur marche/arrêt (phare avant)
- 3 Indicateur de capacité de batterie (phare avant)
- 4 Prise USB (phare avant)
- 5 Clip de support universel (phare avant)
- 6 Phare arrière
- 7 Interrupteur marche/arrêt (phare arrière)
- 8 Indicateur de niveau faible de la batterie (phare arrière)
- 9 Prise USB (phare arrière)
- 10 Clip de support universel (phare arrière)
- 11 Clip de fixation (p. ex. pour une sangle, un sac à dos, etc.) (phare arrière)
- 12 Câble de chargement USB
- 13 Mode d'emploi (sans fig.)
- 14 Carte de garantie (sans fig.)

GÉNÉRALITÉS



Lire et conserver le mode d'emploi

Ce mode d'emploi fait partie du phare de vélo à LED. Le phare de vélo à LED est constitué d'un phare avant et d'un phare arrière. Le mode d'emploi contient des informations importantes relatives à l'utilisation du phare de vélo à LED.

Lisez soigneusement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le phare de vélo à LED. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner de graves blessures ou des dommages sur le phare de vélo à LED.

Le mode d'emploi se base sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, respectez également les lois et directives spécifiques au pays.

Conservez le mode d'emploi pour l'utilisation future. Si vous transmettez le phare de vélo à LED à des tiers, veuillez obligatoirement leur donner également le mode d'emploi.

EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles et mentions d'avertissement suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation, sur le phare de vélo à LED ou sur l'emballage.

⚠️ AVERTISSEMENT !

Ces symboles ou mention d'avertissement désignent un danger avec un niveau de risque moyen, qui, si

n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

ATTENTION !

Ces symboles ou mentions d'avertissement désignent un danger avec un niveau de risque faible, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère ou moyenne.

REMARQUE !

Cette mention d'avertissement met en garde contre des dommages matériels potentiels.

Ce symbole indique des informations supplé-mentaires.

Ce symbole indique les risques potentiels pour les enfants.

Ce symbole indique un risque d'éblouisse-ment.

Ce symbole indique les risques potentiels de surchauffe.

Ce symbole indique les risques potentiels d'ex-plosions.

Ce symbole indique les risques potentiels lors de l'utilisation de piles/batteries.

Ce symbole désigne le courant continu.

Ce symbole désigne la classe de protection III. SELV: très basse tension de sécurité

Déclaration de conformité (voir chapitre « déclaration de conformité ») : Les pro-duits signalés par ce symbole sont conformes à toutes les dispositions communautaires de l'Espace économique européen.

IP44 La classe de protection IP44 signifie : protection contre les éclaboussures et la pénétration de corps solides dont le diamètre dépasse 1 mm.

Ces symboles vous informent de l'élimination de l'emballage et du produit.

Ce symbole renseigne sur le certificat FSC®.

SÉCURITÉ

Utilisation prévue

Le phare de vélo à LED est exclusivement conçu pour servir d'éclairage de vélo. Utilisez uniquement le phare de vélo à LED comme décrit dans ce mode d'emploi. Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel. Toute autre utilisation n'est pas considérée comme conforme et peut entraîner des dommages maté-riels ou corporels. Le fabricant ou vendeur n'endosse aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Si des enfants jouent avec le phare de vélo à LED, ils peuvent se coincer dedans et s'étouffer!

- Ne pas laisser des enfants jouer avec le phare de vélo à LED ou l'emballage.
- Garder les enfants à proximité du phare de vélo à LED sous surveillance.
- Conserver le phare de vélo à LED et l'emballage hors de portée des enfants.

AVERTISSEMENT !

Risque d'éblouissement !

Ne pas fixer la source lumineuse active !

- Ne pas regarder directement vers la lumière du hare de vélo à LED ou ne pas orienter le phare de vélo à LED vers les yeux d'autres personnes. Cela peut porter atteinte à l'vision.
- Assurez-vous que les autres usagers de la route ne soient pas éblouis.

AVERTISSEMENT !

Risque d'accident !

Un phare de vélo à LED couvert ou ne fonctionnant pas peut restreindre votre champ de vision et vous rendre moins visible par les autres usagers de la route.

- Veillez à ce que le phare de vélo à LED ne soit pas couvert ou altéré par des objets.
- Assurez-vous que le phare de vélo à LED soit bien monté et fonctionne correctement.
- Avant l'utilisation, vérifiez régulièrement la bonne tenue des supports.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX BATTERIES

AVERTISSEMENT !

Risque d'incendie et d'explosion !

- Tenez le produit à distance des sources de chaleur et du rayonnement direct du soleil, la batterie peut exploser en raison de la sur-chauffe. Il existe un risque de blessure.
- Ne pas utiliser le phare de vélo à LED dans son emballage ! Il existe un risque d'incendie !
- Ne jetez pas les batteries au feu.

AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Ne pas les manipuler les batteries qui fuient à mains nues ! Il existe un risque de bles-sure !

- Le contact avec la peau de batteries présentant une fuite ou une détérioration peut provoquer des brû-lures chimiques. Ne pas les manipuler les batteries qui fuient à mains nues ; dans ce cas, portez donc obligatoirement des gants de protection adaptés !
- Évitez le contact avec la peau, les yeux et les mu-queuses. En cas de contact avec de l'acide de batterie, rincez immédiatement les zones touchées avec suffisamment d'eau claire et rendez-vous rapide-ment chez un médecin.
- Ne désassemblez pas les batteries.

REMARQUE !

Risque d'endommagement !

En cas de travaux de réparation réalisés de ma-nière autonome, les droits de garantie expirent.

- Laissez le phare de vélo à LED à un vendeur spécia-lisé ou au service client pour les réparations.
- Les LED et les batteries du phare de vélo à LED ne sont pas remplaçables. En cas de panne, il faut rem-placer l'ensemble du phare de vélo à LED.
- Lors de la mise au rebut du produit, veuillez noter que ce produit contient des piles rechargeables et ne doit être jeté que par un spécialiste.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Phare :
Num. article : 22575
Num. modèle : JY-7057
Classe de protection : IP 44
Batterie : lithium-ion (non remplaçable)
Tension : 3,7 V
Capacité : 1400 mAh
Intensité d'éclairage : 30 LUX / 15 LUX
LED : 3 W, 3,7 V
Raccordement : mini-USB
Dimensions (L x l x h) : 91 x 31 x 2,5 cm
Poids : 77 g

Phare arrière :
Num. article : 22577
Num. modèle : JY-6055T

Classe de protection : IP 44
Batterie : lithium-ion (non remplaçable)
Tension : 3,7 V
Capacité : 600 mAh
Intensité d'éclairage: max. 30 Lumen
LED : 0,64 W, 2,2 V
Raccordement : mini-USB
Dimensions (L x l x h) : 6,9 x 2 x 2 cm
Poids : 34 g

Phare de vélo à LED :
Num. article : 821472
Num. modèle : 22580
Num. lot : P030030226

MONTAGE

Phare avant (fig. B)

- Fixez le clip de fixation universel, **5** - comme repré-senté, autour du guidon. Le dispositif de réception du phare doit être dirigé vers l'avant.
- Accrochez la lèvre de tirage dans le raccord de support avec l'un des trous de fixation. Veillez à ce que le dispo-sitif de réception du phare soit légèrement incliné vers le bas et que le clip de support universel **5** soit bien serré au guidon.
- Faites glisser le phare **1** sur le clip de support univer-sel, comme montré, **6** jusqu'à ce que le phare **1** s'en-cliquête.
- Réglez l'angle horizontal du phare **1** en tournant vers la droite ou la gauche.

Réglage du faisceau lumineux : (fig. C)

- Réglez le phare verticalement de manière à ce que le centre du faisceau lumineux se trouve à mi-hauteur de la partie supérieure du phare à une distance de 5 m.

Phare arrière

Montage sur la tige de selle : (fig. D)

- Fixez le clip de fixation universel, **10** - comme repré-senté, autour de la tige de selle. Veillez à ce que le dispositif de réception du phare arrière soit dirigé vers l'arrière et que le clip de support universel **10** soit bien serré à la selle.
- a Accrochez la lèvre de tirage dans le raccord de sup-port avec l'un des trous de fixation. 3.Faites glisser le phare arrière**6** sur le clip de support universel, comme montré, **10** jusqu'à ce que le phare arrière **2** s'encliquête.
- a Réglez l'angle vertical du phare arrière **6** en tour-nant vers le haut ou le bas.

Le feu arrière peut également être monté verticalement, voir 2.b et 3.b.

Montage sur une sangle, un sac à dos, etc. : (fig. E)

- a Faites glisser le phare arrière**6** sur le clip de fixation universel, comme montré, **11** jusqu'à ce que le phare arrière **6** s'encliquête.

- a Faites glisser le clip de fixation**11** avec le phare ar-rière, comme montré, **6** sur une sangle ou une at-tache adaptée du sac à dos.

Le feu arrière peut également être monté verticalement, voir 1.b et 2.b.

DÉMONTAGE

Phare avant (fig. F)

- Pressez le levier de blocage du clip de fixation univer-sel **5** vers le bas.
- Retirez le phase avant **1** du clip de fixation universel **5**.

Phare arrière

Tige de selle : (fig. G)

- Pressez le levier de blocage du clip de fixation univer-sel **10** vers l'arrière.
- Retirez le phare arrière **6** du clip de fixation universel **10**.

Sangle, sac à dos, etc. : (fig. H)

- Pressez le levier de blocage du clip de fixation univer-sel **11** vers l'arrière.
- Retirez le phare arrière **6** du clip de fixation **11**.

UTILISATION

Allumer le phare avant

- Gardez l'interrupteur marche/arrêt **2** du phare avant **1** appuyé pendant env. 2 secondes. Le phare avant **1** s'allume en mode 30 LUX. L'indicateur de capacité de la batterie **3** montre l'état de charge de la batterie (5 LED = 100 % / 4 LED = 80 %, 3 LED = 60 % / 2 LED = 40 % / 1 LED = 20 % / 0 LED = 0 %).
- Si vous appuyez de nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt **2** du phare avant **1**, le phare avant passe en **1** mode 15 LUX.

Éteindre le phare avant

- Gardez l'interrupteur marche/arrêt **2** du phare avant **1** appuyé pendant env. 2 secondes afin d'éteindre le phare avant.

Allumer le phare arrière

- Gardez l'interrupteur marche/arrêt **7** du phare arrière **6** appuyé pendant env. 2 secondes.
- Le phare arrière **6** s'allume dans le dernier mode utili-sé.
- Les modes suivants sont disponibles : Lumière conti-nue claire / lumière continue / clignotement / cligno-tement rapide
- Les modes peuvent être modifiés en appuyant resp. 1 fois sur la touche marche.

Éteindre le phare arrière

- Gardez l'interrupteur marche/arrêt **7** du phare arrière **6** appuyé pendant env. 2 secondes afin d'éteindre le phare arrière.

RECHARGER LES BATTERIES

Certains appareils, comme p. ex. un ordinateur, doivent être allumés afin de permettre le charge-ment via le raccordement USB.

Recharger le phare avant (fig. I)

REMARQUE !

Lorsqu'aucune LED de l'indicateur de capacité de batterie **3** sur le phare avant **1** n'est allumée, il faut rechar-ger la batterie du **1** phare avant. Ceci est indispensable afin de garantir la sécurité de circulation.

- Ouvrez le cache en caoutchouc du connecteur USB **14** du phare avant **1**.

REMARQUE !

Procédez avec soin afin de ne pas déchirer le cache en caoutchouc. Le cache en caoutchouc fait office de protection contre les éclaboussures.

- Insérez le câble de chargement USB **12**, comme représenté, dans le connecteur USB **14** du phare avant **1**.
- Connectez le câble de chargement USB **12** à un appa-reil de charge adapté (p. ex. un ordinateur, une batterie externe, un chargeur de smartphone, une prise de charge de voiture, etc.)
- Durant le processus de recharge, les 5 LED de l'indi-cateur de capacité de batterie **3** montrent l'état de charge de la batterie. Lorsque les 5 LED sont allumées, la batterie est entièrement chargée.
- Déconnectez le câble de chargement USB **12** des deux appareils.
- Remettez le cache en caoutchouc du connecteur USB.

Recharger le phare arrière (fig. J)

REMARQUE !

Lorsque l'indicateur « Low Battery » **13** s'allumine en vert, l'état de la batterie est d'environ 10 % et celle-ci doit être rechargée. Ceci est indispensable afin de garantir la sé-curité de circulation.

- Ouvrez le cache en caoutchouc du connecteur USB du phare arrière **6**.

REMARQUE !

- Procédez avec soin afin de ne pas déchirer le cache en caoutchouc. Le cache en caoutchouc fait office de protec-tion contre les éclaboussures.
- Insérez le câble de chargement USB **12**, comme repré-senté, dans le connecteur USB **14** du phare arrière **6**.
- Connectez le câble de chargement USB **12** à un appa-reil de charge adapté (p. ex. un ordinateur, une batterie externe, un chargeur de smartphone, une prise de charge de voiture, etc.)
- Durant le processus de chargement, l'indicateur « Low

- Batterie » s'allumine en **8** rouge.
- Lorsque l'indicateur « Low Battery » **13** n'est plus allu-mé, la batterie est entièrement rechargée.
- Déconnectez le câble de chargement USB **12** des deux appareils.
- Remettez le cache en caoutchouc du connecteur USB.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

REMARQUE !

Risque d'endommagement !

Vous pouvez endommager le phare de vélo à LED si vous ne le nettoyez pas de manière conforme.

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses avec des poils en métal ou en nylon, pas d'ob-jets de nettoyage métalliques comme des couteaux, des spatules dures ou autres. Ceux-ci peuvent endom-mager les surfaces.

- Nettoyez le phare de vélo à LED avec un tissu doux et légèrement humide. Si nécessaire, utilisez un dé-tergent doux.

ÉLIMINATION

L'emballage et le mode d'emploi sont constitués à 100 % de matériaux res-pectueux de l'environnement que vous pouvez jeter dans les collectes de recyclage locales.

Élimination de l'appareil

Applicable dans l'Union européenne et les autres États européens avec des systèmes de collecte séparée des matériaux recyclables.

Le produit ne doit pas être éliminé avec les or-dures ménagères. Le produit doit uniquement être éliminé dans un centre de collecte pour les déchets électroniques. Pour les solutions d'élimination du produit, veuillez-vous informer auprès de votre com-mune ou municipalité.

Élimination de la batterie

Ne pas jeter les batteries et piles avec les or-dures ménagères !

- Les batteries rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66 / CE et ses compléments.
- L'élimination des piles et batteries avec les ordures ménagères est interdite. Elles contiennent des métaux lourds nocifs. Signalisation : Pb (= Bplomb), Hg (= mer-cure), Cd (= cadmium). Vous êtes tenus par la loi à res-tituer les piles et batteries usées. Après utilisation, vous pouvez les remettre gratuitement soit à notre point de vente soit à proximité de chez vous (par ex. dans le commerce ou dans les points de collecte communaux). Les batteries et piles sont signalées par une poubelle barrée.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La déclaration de conformité UE peut être de-mandée à l'adresse se trouvant sur la carte de garantie jointe.

IT

FORNITURA/COMPONENTI

(Fig. A)

- Faro
- Interruttore On/Off (Faro)
- Indicatore stato di carica della batteria (Faro)
- Presa USB (Faro)
- Clip di fissaggio universale (Faro)
- Luce posteriore
- Interruttore On/Off (Luce posteriore)
- Indicatore batteria scarica (Luce posteriore)
- Presa USB (Luce posteriore)
- Clip di fissaggio universale (Luce posteriore)
- Clip di fissaggio (ad es. per cinghia, zaino o sim.) (Luce posteriore)
- Cavo di ricarica USB
- Istruzioni per l'uso (Senza Fig.)
- Scheda di garanzia (Senza Fig.)

GENERALITÀ



Le presenti istruzioni per l'uso fanno parte delle luci a LED per bicicletta. Il faro a LED per bicicletta è composto da un faro ed una luce posteriore. Le Istruzioni per l'uso contengono informazioni importanti sull'uso del faro a LED per bicicletta.

Prima di utilizzare le luci a LED per bicicletta, leggere accuratamente le Istruzioni per l'uso ed in particolare le av-vertenze di sicurezza. L'inosservanza di quanto riportato nelle presenti istruzioni per l'uso può causare lesioni gra-vi o danni alle luci a LED per bicicletta. Le Istruzioni per l'uso si basano sulle norme e le regola-mentazioni dell'Unione Europea. All'estero è necessario rispettare le direttive e le leggi nazionali specifiche. Conservare le Istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro. Quando le luci a LED per bicicletta vengono cedute a terzi è assolutamente necessario consegnare anche le istru-zioni per l'uso.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli e termini vengono utilizzati nelle pre-senti istruzioni per l'uso, sulle luci a LED per bicicletta e/o sulla confezione.

AVVISO!

Questo simbolo/termine definisce un pericolo con un li-vello di rischio medio che se non viene evitato può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.

ATTENZIONE!

Questo simbolo/termine definisce un pericolo con un li-vello di rischio basso che se non viene evitato può avere come conseguenza lesioni leggere o moderate.

AVVERTENZA!

Questo termine avvisa di possibili danni materiali.

Questo simbolo indica informazioni supplemen-tari.

Questo simbolo indica possibili pericoli per bam-bini.

Questo simbolo indica il pericolo di abbagliamen-to.

Questo simbolo indica possibili pericoli da surri-scaldamento.

Questo simbolo indica possibili pericoli da esplo-sioni.

Questo simbolo indica possibili pericoli relativi all'uso delle batterie/accumulatori.

Questo simbolo indica corrente continua.

Questo simbolo definisce la classe di protezione III. SELV: sicurezza bassissima tensione

Dichiarazione di conformità (vedi Capito-lo „Dichiarazione di conformità“): I prodotti con-trassegnati con questo simbolo sono conformi a tutte le normative comunitarie applicabili dello Spa-zio Economico Europeo.

IP44 La classe di protezione IP44 significa: Pro-tezione contro gli spruzzi d'acqua e l'infil-trazione di corpi solidi il cui diametro è superiore a 1 mm.

Questi simboli informano sullo smalti-mento dell'imballaggio e del prodotto.

Questo simbolo fornisce informazioni sul cer-tificato FSC®.

SICUREZZA

Uso conforme

Il faro da bicicletta a LED è progettato esclusivamente per l'illuminazione della bicicletta. Utilizzare il faro da biciclet-ta a LED solo come descritto nelle presenti Istruzioni per l'uso. Il prodotto non è destinato per l'uso commerciale. Qualsiasi utilizzo diverso da quello previsto è considerato improprio e può causare danni a cose o lesioni perso-nali. Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio o errato.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

AVVISO!

Pericolo di lesioni!

Se dei bambini giocano con il faro a LED da bi-cicletta o con la confezione, possono ferirsi o soffocare!

- Non far giocare mai dei bambini con il faro a LED da bi-cicletta o con l'imballaggio.
- Sorvegliare i bambini vicini al faro a LED da bicicletta.
- Conservare il faro a LED da bicicletta e la confezione fuori dalla portata dei bambini.

AVVISO!

Pericolo di abbagliamento!

Non fissare la sorgente luminosa attiva!

- Non rivolgere lo sguardo direttamente nella luce del faro a LED da bicicletta o orientare il faro a LED da bicicletta verso gli occhi di altre persone. Si po-trebbero verificare delle menomazioni della vista.
- Accertarsi che gli altri utenti della strada non vengano abbagliati.

AVVISO!

Pericolo di incidenti!

Un faro a LED da biciclette coperto o non funzionante può limitare il campo visivo e rendervi meno visibile agli altri utenti della strada.

- Accertarsi che il faro a LED da bicicletta non sia coperto o compromesso da altri oggetti.
- Accertarsi che il faro a LED da bicicletta sia montato cor-rettamente e perfettamente funzionante.
- Controllare regolarmente la tenuta dei sostegni prima dell'uso.

AVVERTENZE DI SICUREZZA SULLE BATTERIE

AVVISO!

Pericolo d'incendio e di esplosione!

- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore e dalla luce diretta del sole, la batteria potrebbe esplodere a causa del surriscaldamento. Sussiste il pericolo di lesioni.
- Non attivare le luci a LED per bicicletta nella con-fezione! Sussiste il pericolo di incendio!

- Non gettare le batterie nel fuoco.

AVVISO!

Pericolo di lesioni!

Non toccare a mani nude le batterie che per-dono! Sussiste il pericolo di lesioni!

- Le batterie che perdono o che sono danneggiate, in caso di contatto con la pelle, possono provocare irri-tazioni. Non toccare a mani nude le batterie che perdo-no; in questo caso è assolutamente necessario indos-sare dei guanti di protezione adatti!
- Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con gli acidi della batteria, sciagquare la parte interessata subito con acqua corrente e con-sultare subito un medico